

Hebrew Discovery Tour

希伯來文之旅





回顧上週的課程



13 摩西對 神說：「我到以色列人那裡，對他們說：『你們祖宗的 神打發我到你們這裡來。』他們若問我說：『他叫甚麼名字？』我要對他們說甚麼呢？」

14 神對摩西說：「我是**自有永有的** (אֱהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה *'ehyê 'ăšer 'ehyê*)」；又說：「你要對以色列人這樣說：『那自有的打發我到你們這裡來。』」

15 神又對摩西說：「你要對以色列人這樣說：『**耶和華** (יְהוָה *yhwh*)—你們祖宗的 神，就是亞伯拉罕的神，以撒的神，雅各的神，打發我到你們這裡來。』**耶和華** (יְהוָה *yhwh*) 是我的名，直到永遠；這也是我的紀念，直到萬代 (出 3)

自有永有的 (אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה 'ehyê 'ăšer 'ehyê)

הָיָה *hāyâ*: 過去 (同在), 現在 (同在), 將來
(同在)。

הָוָה *hāvâ*: 過去 (同在), 現在 (同在), 將來
(同在)。

יְהוָה *yhwh*: **他** [過去 (同在), 現在 (同在),
將來 (同在)]

2:16 **耶和華** **神** (יְהוָה אֱלֹהִים *yhwh*
'ēlōhîm) 吩咐 他說、園中各樣樹
上的果子、你可以隨意喫。



יהוה



5 挪亞就遵著**耶和華** (יְהוָה: *yhwh*) 所吩咐的行了。
(創 7)

20 挪亞為**耶和華** (יְהוָה: *yhwh*) 築了一座壇，拿各類潔淨的牲畜、飛鳥獻在壇上為燔祭。(創 8)



יהוה



18 當那日，**耶和華** (יהוה *yhwh*) 與亞伯蘭立約，
說：「我已賜給你的後裔，從埃及河直到幼發拉
底大河之地 (創 15)

14 亞伯拉罕給那地方起名叫**耶和華**
以勒、 (יהוה יראֵה *yhwh yērā'ê*) (創 22)



耶穌親自啟示的
約名是 ...



6:48 **我就是生命的糧。**

8:12 耶穌又對眾人說、**我是世界的光。**
跟從我的、就不在黑暗裡走、必要得著
生命的光。

10:9 **我就是門。** 凡從我進來的、必然得
救、並且出入得草喫。

10:14 **我是好牧人。** 我認識我的羊、我
的羊也認識我。(約)



11:25 耶穌對他說、復活在我 [**我是復活**]、生命也在我 [**我是生命**]。信我的人、雖然死了、也必復活。

14:6 耶穌說、**我就是道路、真理、生命**。若不藉著我、沒有人能到父那裡去。

15:5 **我是葡萄樹**、你們是枝子。常在我裡面的、我也常在他裡面、這人就多結果子。因為離了我、你們就不能作甚麼。(約)



1:8 主 神說、**我是阿拉法、我是俄梅夏、**
〔阿拉法俄梅夏乃希臘字母首末二字〕**是昔在**
今在以後永在的全能者。

19:13 他穿著濺了血的衣服。他的名稱為 **神**
之道。

21:6 他又對我說、都成了。我是阿拉法、我
是俄梅夏、**我是初、我是終。**我要將生命泉的
水白白賜給那口渴的人喝。

22:13 我是阿拉法、我
是俄梅夏、**我是首先的**
、我是末後的、我是初
、我是終。（啟）



[死!] 你必定
死是什麼意思
呢?

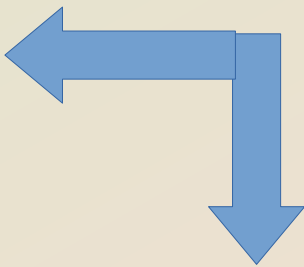




(死) 你將 (肯定, 絕對) 死.

第一個結果 ...





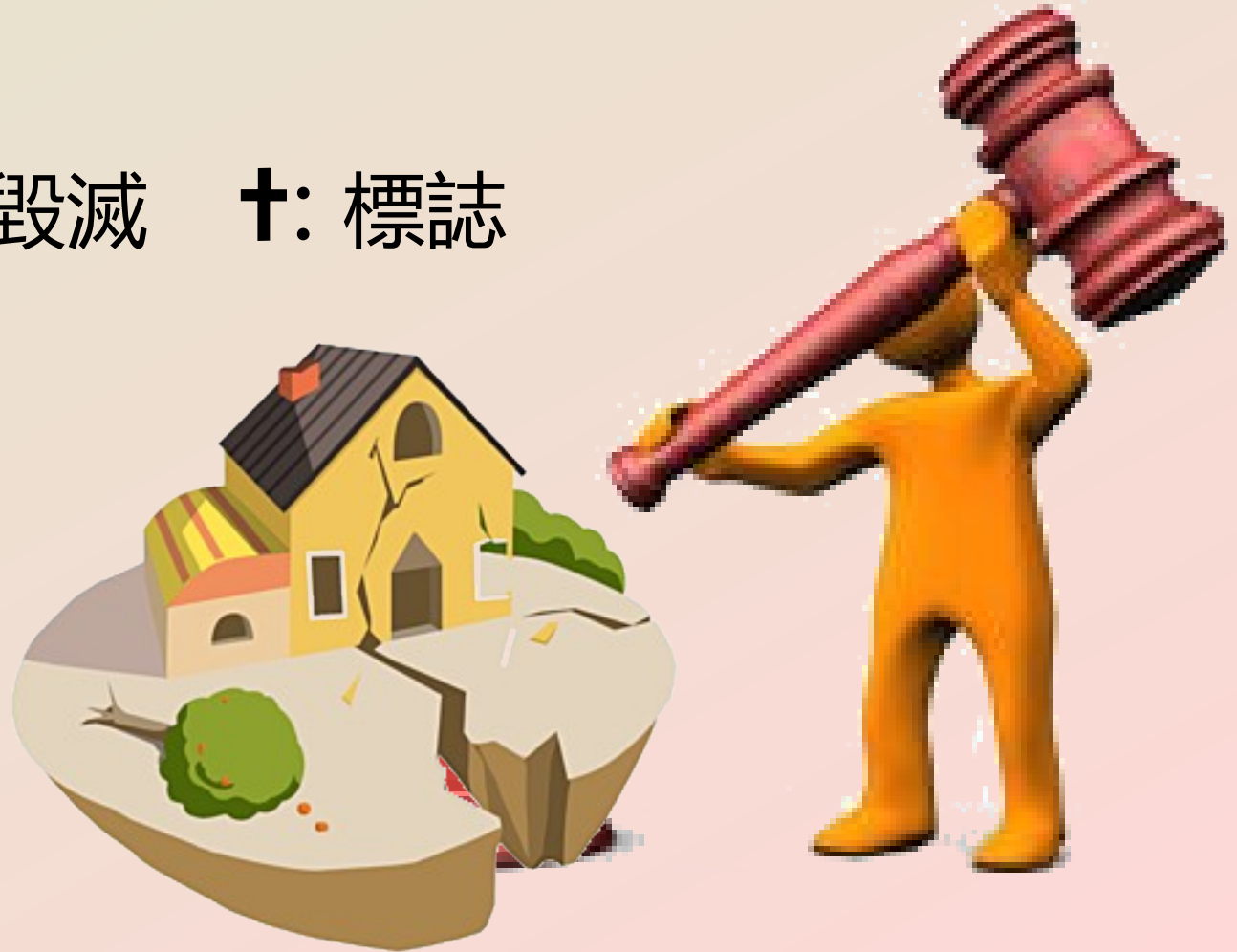
第二個結果 ...



†ממ מת: ac. 死, co.(脆弱的)人,
ab. 判決 (死).

†ממ מת: ac. 死, co.(脆弱的)人, ab. 判決
(死).

ממ: 混亂, 毀滅 †: 標誌



	和合本	希伯來語直翻	YLT (Young's Literal Translation)
耶和華神吩咐他 [亞當] 說	你 (吃的日子) 必定死!	[死!] 你一定死	thou shalt surely die.
女人說	免得你們死	你們不一定死	lest ye die
蛇說	你們不一定死	[死!] 你們一定不死	Ye shall not surely die

今天的主要分享重點：

1. 伊甸園在哪裡？
2. 耶利哥城位置的重要性。
3. 創世記第三章和馬太福音第四章的相似點。
4. 耶穌是如何瓦解撒旦的？

今天是我們第一
堂的地理課 ...



伊甸園在哪裡？





田埃
EDEN

(Cradle of the Human Race)
Before the upheaval of Central Asia.
Before the subsidence of the Pacific Continent.
Before the change in the position of the Polar regions.
Before the Deluge.

According to
TSE TSAN TAI
25th October 1914.

泰 續 謝

日七初月九年寅甲於明發

*Note. This Map is to read when studying
Chapters I to XI of Genesis.*

— Route of Noah's journey, after the Flood.

"The Whole of America is Zion itself from North to South"

CENTER OF AMERICA



UPPER
MISSISSIPPI

MISSOURI RIVER

GARDEN OF EDEN
ADAM ONDI AHMAN
NEW JERUSALEM

ZARAHEMLA

CUMORAH

OHIO RIVER

HEAD
RIVER
SIDON

TENNESSEE RIVER

LEHI NEPHI

LOWER
MISSISSIPPI

COLTON'S
UNITED STATES
MILITARY STATIONS
FORTS &

WORKS of Joseph .com

Where is Zion?

- "The prophets have spoken and written upon it."
- "The whole of America is Zion itself from north [Northern States forming the Union] to south [Southern States forming Confederacy]." (See D&C 87:3-4)
- "Described by the prophets."
- "Where the mountain of the Lord shall be."
- "In the center of the land."

[Teachings of the Prophet Joseph Smith, Section Six 1843-44, p.362]

亞述

幼發拉底河

底格里斯河

伯拉

西底結

伊甸園？



伊甸園在哪裡 ？

10 有河從伊甸流出來，滋潤那園子，從那裡分為四道：

11 第一道名叫**比遜**，就是**環繞哈腓拉** [תְּוִילָה *hävîlâ*，環繞] **全地的**。在那裡有金子，12 並且那地的金子是好的；在那裡又有珍珠和紅瑪瑙。
(創 2)

比遜 פִּישׁוֹן *pîšôn*: 增加

- פֹּשׂ *pûš*: 推廣，散佈，疏散

伊甸園在哪裡 ？

17 以實瑪利享壽一百三十七歲，氣絕而死，歸到他列祖（原文是本民）那裡。

18 他子孫的住處在他眾弟兄東邊，從**哈腓拉** [חַיִלָּה *hävîlâ*，環繞] 直到**埃及前的書珥**，正在亞述的道上。（創 25）



蘇托拉
度瑪

庇耳·拉海·萊

書珥

哈腓拉

13 第二道河名叫**基訓**，就是**環繞古實全地**的。

(創 2)



古實



亞述

底格里斯河

幼發拉底河

伯拉

西底結

11 第一道名叫**比遜**，
就是環繞**哈腓拉**

哈腓拉（**比遜河**）

14 第三道河名叫**底格
里斯**，**流在亞述的東邊**
第四道河就是**幼發拉底
河**。

基訓河（**尼羅河**）

13 第二道河名叫**基訓**，就是環繞
古實全地的

古實

伊甸園在哪裡 ？

比遜 פִּישׁוֹן *pîšôn*: 增加

- פּוֹשׁ *pûš*: 推廣， 散佈， 疏散

基訓， גִּיחֹן *gîhôn*: 爆發

- גִּיחַ *gîah*: 帶來， 出來。

底格里斯， חִדְקֵל *hideqel*: 迅速的

幼發拉底， פְּרָת *p^ʳrāt*: 豐產



還有更多證據
嗎？



還有三個證據，
第一...



伯特利

艾

迦南

幔利
希伯來

所多瑪

蛾摩拉

瑣珥

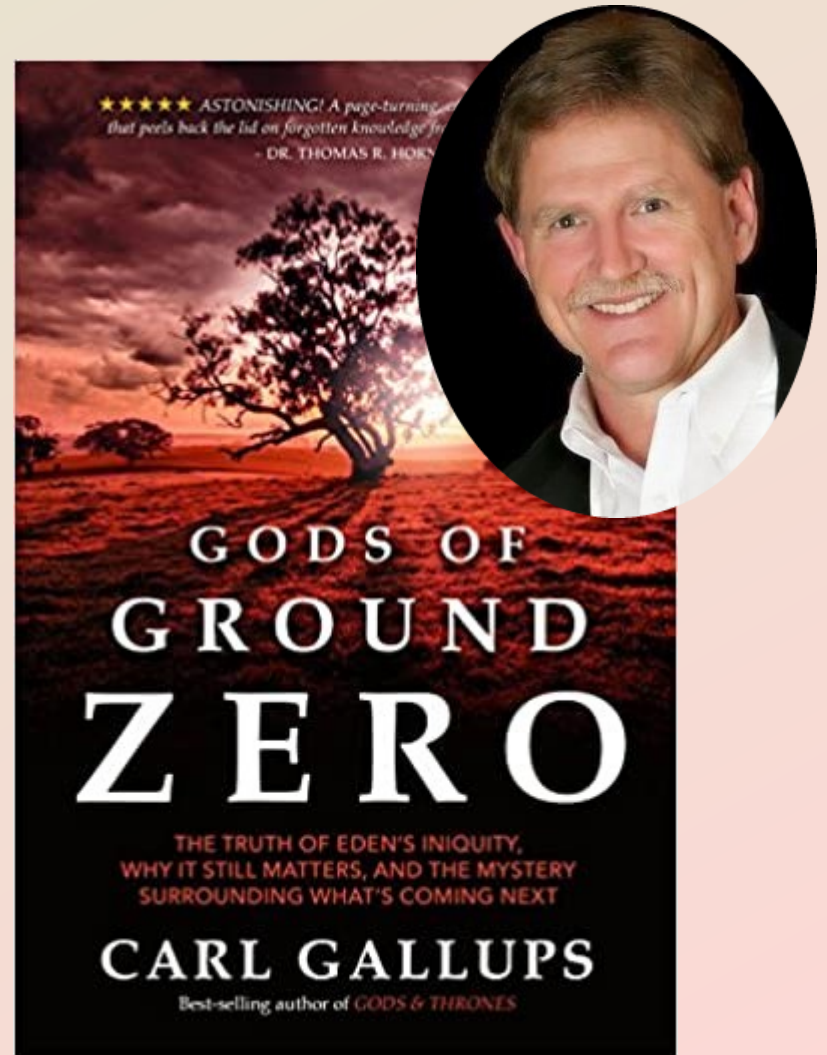
10 羅得舉目看見約旦河的全平原，直到瑣珥，都是滋潤的，那地在耶和華未滅所多瑪、蛾摩拉以先如同耶和華的園子，也像埃及地。（創 13）

第二個證據 ...



伊甸園在哪裡 ？

“據人類所知，伊甸園與以色列特別是耶路撒冷和聖殿山的直接聯繫的原因。”加洛普斯還透露了伊甸園的真實位置，並指出了許多人們錯誤地認為這就是現在的伊拉克。他說，《創世紀》中描述的位置是在洪水之前，它最終改變了地球的地理地形。“
最初的伊甸園位於我們現在所稱的現代耶路撒冷地區，”



第三個證據 ...



12 「人子啊，你為**泰爾王**作起哀歌，
說主耶和華如此說：你無所不備，智慧
充足，全然美麗。 13 你曾在**伊甸** 神
的園中，佩戴各樣寶石 ... 14 你是那受
膏遮掩約櫃的基路伯；我將你安置在
神的聖山上；你在發光如火的寶石中間
往來。（結 28）

“ 聖經將撒但在花園中的存在同等於他
在耶路撒冷的存在。” Dr. Jim Sibley




第四個證據 ...



伊甸園在哪裡 ？

23 耶和華 神便打發他出伊甸園去，耕種他所自出之土。

24 於是把他趕出去了；又在伊甸園的東邊
( *qedem*) 安設基路伯和四面轉動發火焰的劍，要把守生命樹的道路。（創 3）

伊甸園在哪裡？

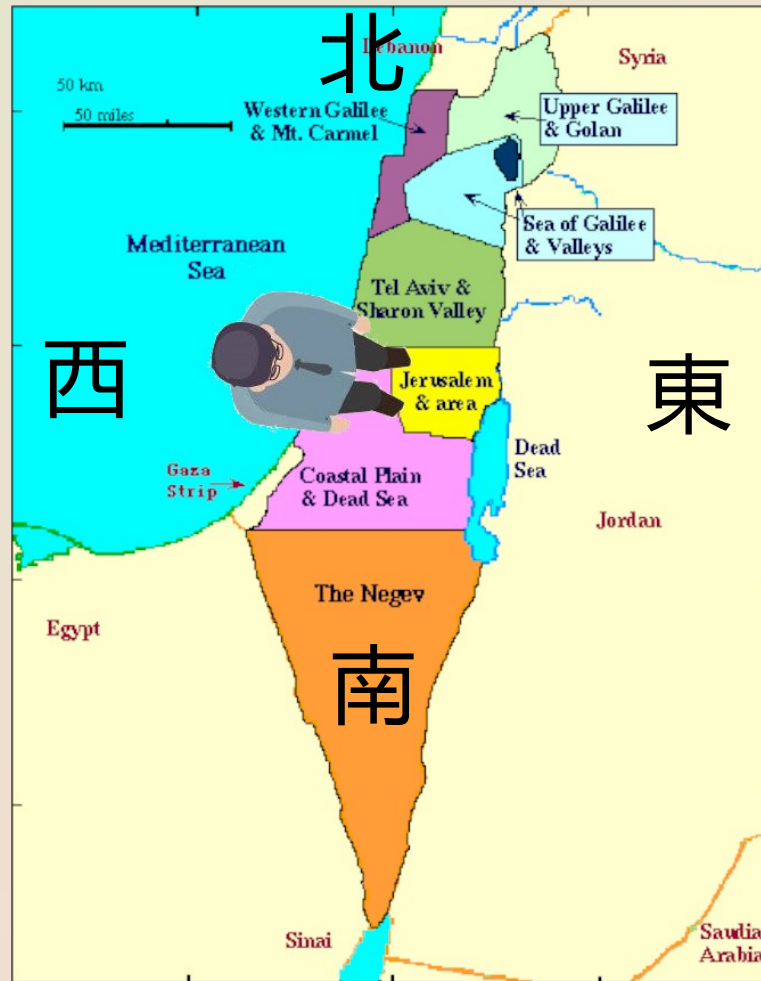
קֶדֶם מִמַּזְרֵחַ *qedem*: 東方，紅色 (מִמַּזְרֵחַ) 太陽
(מִמַּזְרֵחַ)

יָם מִמַּגְרֵב *yām*: 西方，海 (מִמַּגְרֵב).

נֶגֶב מִמִּזְמוֹת *negeb*: 南方，沙漠 (מִמִּזְמוֹת).

צָפוֹן מִמִּזְמוֹת *šāpôn*: 北方，秘密之地 (מִמִּזְמוֹת)

North (tsaphon צָפּוֹן)



West
yam (יָם)

East
qedem (קֵדָם) 

South (negev נֶגֶב)

線索：耶穌在
哪裡受到試煉？



1 那時，有施洗的約翰出來，在**猶太的曠野**傳道，說：

2 「天國近了，你們應當悔改！」 3 這人就是先知以賽亞所說的。他說：「在曠野有人聲喊著說：預備主的道，修直他的路！」 4 這約翰身穿駱駝毛的衣服，腰束皮帶，吃的是蝗蟲、野蜜。

5 那時，耶路撒冷和猶太全地，並**約旦河一帶**地方的人，都出去到約翰那裡，

6 承認他們的罪，在**約旦河**裡受他的洗。（太 3）

1 耶穌被聖靈充滿，從**約旦河**回來，聖靈將他引到**曠野**，四十天受魔鬼的試探。。（路 4）





迦南

耶布斯

耶利哥

什亭

亞拉巴

亞利巴河

撒拉但

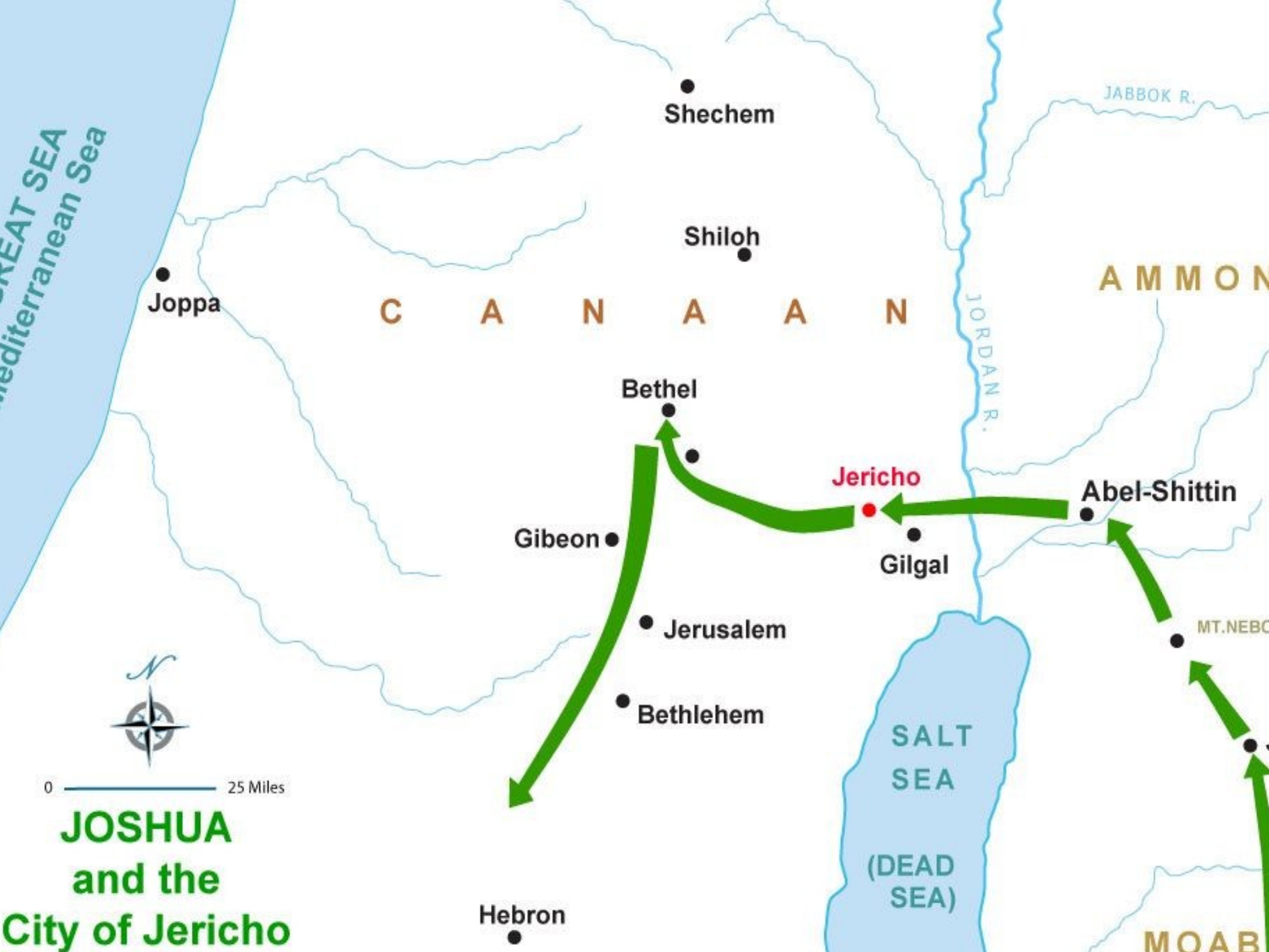
鹽海

猶太的曠野

在同一地點穿越約旦河：

1. 約書亞

2. 耶穌



GREAT SEA
Mediterranean Sea

JABBOK R.

Shechem

Shiloh

AMMON

C A N A A N

JORDAN R.

Joppa

Bethel

Jericho

Abel-Shittin

Gibeon

Gilgal

Jerusalem

MT. NEBO

Bethlehem

SALT
SEA

(DEAD
SEA)



0 25 Miles

JOSHUA and the City of Jericho

Hebron

MOAB

約書亞

יהושוע: *yəhōšûa*´

在曠野中度過了 40 年

過了約旦河去耶利哥 (書 4:19)

17... 只有妓女喇合與她家中所有的可以存活，因為她隱藏了我們所打發的使者。(書 6)

順從神打敗了魔鬼

在逾越節的一周內完成了他的任務 (書 5:10)

耶穌

ישוע: *yəšûa*´

在曠野中度過了 40 天

過了約旦河去耶利哥

5 撒門從喇合氏生波阿斯；波阿斯從路得氏生俄備得；俄備得生耶西；(太 1)

順從神打敗了魔鬼

最後在逾越節的一周內完成了他的任務

迦南宗教：耶利哥 (יְרִיחוֹ *Yərēhō*) 它是月亮





2 耶和華曉諭約書亞說：
「看哪，我已經把**耶利哥**
(**יְרִיחוֹ** *Yərēhō*) 和耶利哥的王，
並大能的**勇士** (**גִּבּוֹרִים**
gibôr)，都交在你手中。
(書 6)

耶利哥 (**יְרִיחוֹ** *Yərēhō*): 它是月亮

勇士 (**גִּבּוֹרִים** *gibbôrê*): 英武

迦南宗教：耶利哥 (יְרֵחוֹ *Yərēhō*) 它是月亮

生育女神： 做與月亮有關的一些傳統巫術和異教的儀式。

從月亮獲得法術：
與幽靈世界，鬼魂，
閻月和魔法的聯繫。



迦南宗教：耶利哥 (יְרִיחוֹ *Yerēhō*) 它是月亮



迦南宗教：耶利哥 (יְרִיחוֹ Yərēhō) 它是月亮

26 「你們不可吃帶血的物；不可用法術 [נְחָשׁ nāḥaš]，也不可觀兆。(利 19)

10 你們中間不可有人使兒女經火，也不可有占卜的、觀兆的、用法術的 [נְחָשׁ nāḥaš]、行邪術的、(申 18)

33 那些人認為這些話是個吉兆 [נְחָשׁ nāḥaš] (新譯，王上 20)

6 [瑪拿西] 並使他的兒子經火，又觀兆，用法術 [נְחָשׁ nāḥaš]，立交鬼的和行巫術的，多行耶和華眼中看為惡的事，惹動他的怒氣；(王下 21)

大能的勇士 (גִּבּוֹר *gibôr*)

4 那時候有偉人在地上，後來 神的兒子們和人的女子們交合生子；那就是上古英武 (גִּבּוֹר *gibôr*) 有名的人。(創 6)





耶利哥城的位置
很重要嗎？



這座城市就像是通往
加南的門戶，必須在
這裡打首戰。



關得嚴緊 (סְגֵרֶת וּמְסֻגֵּרֶת) *sōgeret ûmāsuggeret*)

1 耶利哥之城門因以色列人就**關得嚴緊** (סְגֵרֶת וּמְסֻגֵּרֶת *sōgeret ûmāsuggeret*)，無人出入。2 耶和華曉諭約書亞說：「看哪，我已經把耶利哥和耶利哥的王，並大能的勇士，都交在你手中。（書 6）」

סְגֵרֶת וּמְסֻגֵּרֶת *sōgeret ûmāsuggeret*: **關** [城門] 得**關**緊。

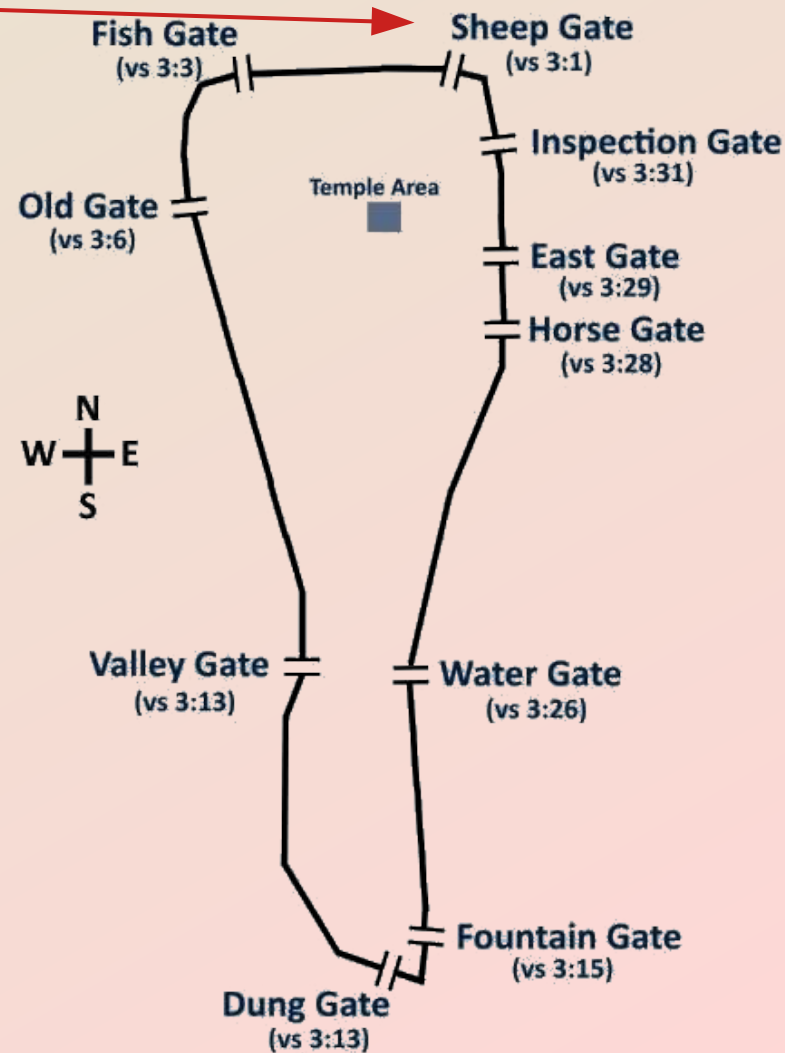
סָגַר , ac. (動詞): 關閉, co. (實體): 籠子, 監獄。

我就是羊的門

1 那時，大祭司以利亞實和他的弟兄眾祭司起來建立**羊門**，分別為聖，安立門扇，又築城牆到哈米亞樓，直到哈楠業樓，分別為聖。（尼 3）

7 所以，耶穌又對他們說：
「我實實在在地告訴你們，**我就是羊的門**。8 凡在我以先來的都是賊，是強盜；羊卻不聽他們。9 我就是門；凡從我進來的，必然得救，並且出入得草吃。（翰 10）

Jerusalem's Walls & Gates
In the days of Nehemiah (Nehemiah Chapter 3)



大聲呼喊，城牆就必塌陷

3 你們的一切**兵丁**要圍繞這城，一日圍繞一次，六日都要這樣行。

4 七個**祭司**要拿七個羊角走在約櫃前。到第七日，你們要繞城七次，祭司也要吹角。

5 他們吹的角聲拖長，你們聽見角聲，眾百姓要大聲呼喊，城牆就必塌陷，各人都要往前直上。」（書 6）

Mediterranean Sea

Shechem
Shiloh



中南部戰役

Central Campaign
 Southern Campaign
 ? Exact Location Questionable



1 當時，耶穌被聖靈引到曠野，受魔鬼的試探。

2 他禁食四十晝夜，後來就餓了。

3 那試探人的進前來，對他說：「你若是 **神** (אֱלֹהִים *ĕlōhîm*) 的兒子，可以吩咐這些**石頭變成食物**。」

4 耶穌卻回答說：「經上記著說：人活著，**不是單靠食物，乃是靠 神口裡所出的一切話。**」

(太 4)

1 ... 蛇對女人說：「**神豈是真說不許你們吃園中所有樹上的果子嗎？**」

(創 3)

扭曲神的話



5 魔鬼就帶他進了聖城，叫他站在殿頂（頂：原文是翅）上，

6 對他說：「**你若是 神的兒子，可以跳下去**，因為經上記著說：主要為你吩咐他的使者用手托著你，免得你的腳碰在石頭上。

7 耶穌對他說：「經上又記著說：『**不可試探主—你的 神。**』」（太 4）

4 蛇對女人說：「**你們一定不死...**」（創 3）

扭曲神的話



8 魔鬼又帶他上了一座最高的山，將世上的萬國與萬國的榮華都指給他看，

9 對他說：「**你若俯伏拜我，我就把這一切都賜給你。**」

10 耶穌說：「撒但（就是抵擋的意思，乃魔鬼的別名），退去吧！因為經上記著說：**當拜主 - 你的 神，單要事奉他。**」

11 於是，魔鬼離了耶穌，有天使來伺候他。（太 4）

5 因為 神知道，你們吃的日子眼睛就明亮了，**你們便如 神**能知道善惡。」（創 3）

扭曲神的話



耶穌是如何瓦解撒旦的？



1. 他引用了上帝的專有名稱 - 耶和華。
2. 他引用了上帝的話，申命記第 6 章和第 8 章。



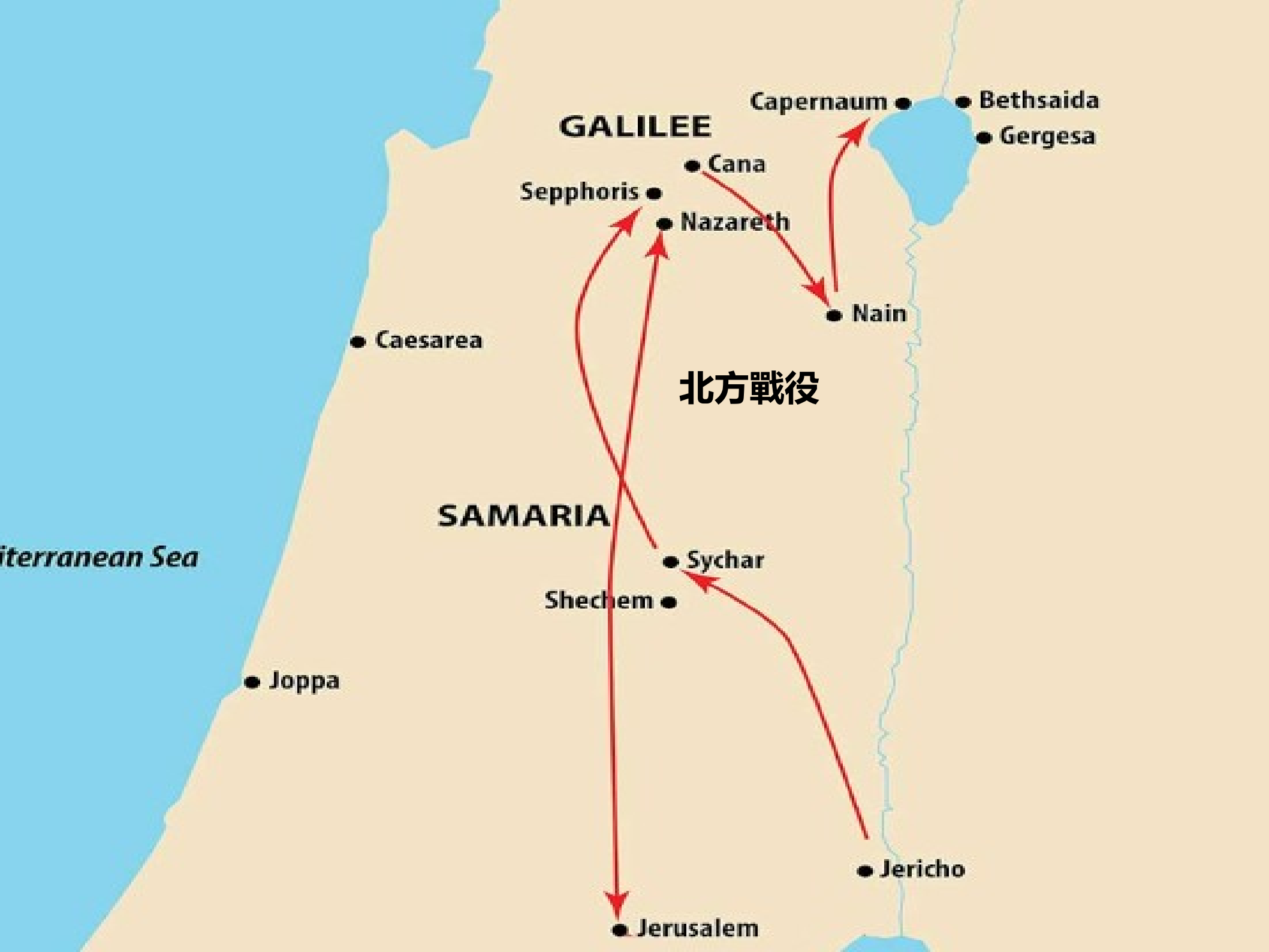
魔鬼對他說：你若是 **神** (אֱלֹהִים *ĕlōhîm*) 的兒子 ...

8:3 他苦煉你、任你饑餓、將你和你列祖所不認識的嗎哪賜給你吃、使你知道人活著、不是單靠食物、乃是靠**耶和華** (יְהוָה *Yēhōvâ*) 口裏所出的一切話。

6:16 你們不可試探**耶和華** (יְהוָה *Yēhōvâ*) 你們的神、像你們在瑪撒那樣試探他。

6:13 你要敬畏**耶和華** (יְהוָה *Yēhōvâ*) 你的神、事奉他、指著他的名起誓。 (申命記)





GALILEE

● Capernaum

● Bethsaida

● Gergesa

● Cana

● Sepphoris

● Nazareth

● Nain

● Caesarea

北方戦役

SAMARIA

● Sychar

● Shechem

● Joppa

● Jericho

● Jerusalem

Mediterranean Sea

Mediterranean Sea

Lake Galilee

北方戰役

ISRAEL

Samaria

Jericho

Jerusalem

JUDAH

Dead Sea

中南部戰役



18 耶穌進前來，對他們說：
「**天上地下所有的權柄都賜給我**
了。」

19 所以，你們要去，使萬民作
我的門徒，奉父、子、聖靈的名
給他們施洗（或譯：給他們施
洗，歸於父、子、聖靈的名）。

20 凡我所吩咐你們的，都教訓
他們遵守，我就常與你們同在，
直到世界的末了。」（太 28）



46 他們天天同心合意恆切地在殿裡，
且在家中擘餅，存著歡喜、誠實的心用
飯，47 讚美 神，得眾民的喜愛。主
將得救的人天天加給他們。（使 2）



今天的作業！



וְאֶל־תְּבִיאֵנוּ לַיָּדַי נִסְיֹון כִּי אִם־תִּחַלְצֵנוּ מִן־הָרָע


כִּי לָךְ הַמַּמְלָכָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת לְעוֹלָמֵי
עוֹלָמִים אָמֵן

wə' al-təbî' ēnû lîdê nissâyôn kî 'im-
təḥalləṣēnû min-hārā' kî ləkā hammamlākā
wəhaggəbûrâ wəhattip'eret lə'ôləmê 'ôlāmîm
'āmēn

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡（或譯：脫離惡者）。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們

希伯來歌曲（舞蹈）的時間



A background of red theater curtains with a wooden floor at the bottom.

**今天的課程結束了
下週見！**